

Clergy Conference Compline from Daily Prayer for all Seasons: Easter
De las Oraciones Diarias para todo tiempo: Pascua

TRUST
CONFIANZA

*We sum up this day with a bedtime prayer to examine our conscience and offer our actions to God.
Terminamos el día con una oración antes de acostarnos para examinar nuestra conciencia y
ofrecer nuestras acciones a Dios.*

Opening

Officiant Alleluia! May God, who
raised Jesus from the dead,
**People grant us a peaceful night
and a perfect end. Alleluia!**

Officiant God, you sent your Son into
the world that we might live
through him: May we abide
in his risen life so that we may
love one another as he first
loved us, and know the
fullness of joy. Amen.

Inicio

Oficiante ¡Aleluya! Que Dios, quien
resucitó a Jesús de la muerte
**Pueblo Nos conceda una noche en
paz y un perfecto fin.
¡Aleluya!**

Oficiante Dios, tú enviaste a tu Hijo al
mundo para que vivamos por él:
Que permanezcamos en su vida
resucitada para que podamos
amarnos unos a otros como él
nos amó primero, y conocer la
plenitud del gozo. Amén.

Psalm**113:1-8**

Praise the Lord!
 Praise, O servants of the Lord;
 praise the name of the Lord.
 Blessed be the name of the Lord
 from this time on and for evermore.
 From the rising of the sun to its setting
 the name of the Lord is to be praised.
 The Lord is high above all nations,
 and his glory above the heavens.
 Who is like the Lord our God,
 who is seated on high,
 who looks far down
 on the heavens and the earth?
 He raises the poor from the dust,
 and lifts the needy from the ash heap,
 to make them sit with princes,
 with the princes of his people.

Reading Hebrews 13: 20-21

May the God of peace, who brought back from the dead our Lord Jesus, the great shepherd of the sheep, by the blood of the eternal covenant, make you complete in everything good so that you may do his will, working among us that which is pleasing in his sight, through Jesus Christ, to whom be the glory for ever and ever. Amen.

Meditation

A characteristic of the great saints is their power of levity. The angels fly because they can take themselves lightly.

G. K. Chesterton

As this day closes, what burdens can we lay down?

Salmo**113:1-8**

¡Alabemos a nuestro Dios!
 los que obedecen a Dios, ¡alábenlo!
 ¡Sea siempre bendito nuestro Dios!
 ¡Alábenlo a todas horas!
 ¡Alábenlo ahora y siempre!
 Desde que sale el sol hasta el ocaso,
 Sea alabado el nombre del Señor.
 Dios reina en las alturas,
 y desde allí contempla los cielos y la tierra.
 Dios gobierna con poder
 sobre todas las naciones.
 ¡No hay nada que se compare
 con nuestro Dios!
 A la gente pobre y humilde
 la saca de la miseria,
 y le da un sitio de honor
 entre la gente importante.

Escritura Hebreos 13: 20-21

El Dios de paz resucitó a nuestro Señor Jesús, y por medio de la sangre que Jesús derramó al morir, hizo un pacto eterno con nosotros. Somos el rebaño de Jesús, y él es nuestro gran Pastor. Por eso le pido al Dios de paz que haga que ustedes sean buenos y perfectos en todo, y que Jesucristo los ayude a obedecerlo. ¡Que Jesús reciba la gloria y la honra por siempre! Amén.

Meditación

Una característica de los grandes santos es su poder de elevarse. Los ángeles vuelan porque son ligeros por sí mismos

G. K. Chesterton

Al terminar este día, ¿qué cargas podemos dejar?

Prayers

Officiant O God of peace, in our disappointments and in our triumphs,
People **Let us rest secure in your loving arms.**

Officiant In our certainty and in our confusion,
People **Let all people rest secure in your loving arms.**

Here, the people may add particular intercessions or thanksgivings.

Officiant As we await a new day,
People **Let all creation rest secure in your loving arms.**

The Lord's Prayer

**Our Father in heaven,
hallowed be your Name,
your kingdom come,
your will be done,
on earth as in heaven.
Give us today our daily bread.
Forgive us our sins
as we forgive those who sin
against us.
Save us from the time of trial,
and deliver us from evil.
For the kingdom, the power,
and the glory are yours,
now and forever. Amen.**

Oraciones

Oficiante Oh Dios de paz, que en nuestras decepciones y en nuestros triunfos,
Pueblo **descansemos seguros en tus brazos amorosos.**

Oficiante Que en nuestra certeza y en nuestra confusión,
Pueblo **todas las personas descansen seguras en tus brazos amorosos.**

Aquí, pueden agregar intercesiones particulares o acciones de gracias.

Oficiante Mientras esperamos un nuevo día,
Pueblo **Que toda la creación descanse segura en tus brazos amorosos.**

Padre Nuestro

**Padre nuestro que estás en el cielo,
santificado sea tu Nombre,
venga tu reino,
hágase tu voluntad,
en la tierra, como en el cielo.
Danos hoy nuestro pan de cada día,
Perdona nuestras ofensas,
como también nosotros perdonamos
a
los que nos ofenden.
No nos dejes caer en tentación
y líbranos del mal.
Porque tuyo es el reino, el poder,
y la gloria, ahora y por siempre.
Amén.**

Prayer

Officiant All shall be Amen and Alleluia.
We shall rest and we shall see.
We shall see and we shall know.
We shall know and we shall love.
We shall love and we shall praise.
Behold our end, which is no end.
Amen.

Saint Augustine

Oraciones

Oficiante Todo será Amén y Aleluya.
Descansaremos y veremos.
Veremos y sabremos.
Conoceremos y amaremos.
Amaremos y alabaremos.
He aquí nuestro fin, que no es
fin.
Amén.

San Agustín

Closing

Officiant Alleluia! May God, who raised
Jesus from the dead,
People **grant us a peaceful night and a
perfect end. Alleluia!**

Final

Oficiante ¡Aleluya! Que Dios, quien
resucitó a Jesús de la muerte
Pueblo **Nos conceda una noche en paz
y un perfecto fin. ¡Aleluya!**

